

FESTIVAL SCHEDULE

FESTİVAL PROGRAMI

24 / 25 / 26 / April 2015

SALT Beyoğlu
Aynalı Geçit Etkinlik Mekanı
SUPA Suriye Pasajı Salon

3rd INTERNATIONAL CHANGING PERSPECTIVES SHORT FILM FESTIVAL

www.icpsff.com



www.katadromart.com



www.icpsff.com

SCREENING SCHEDULE

24.04.2015 FRIDAY/CUMA

Photography Exhibition:
TRAN.S.CEND

20.-27.04.2015 //

10.00-17.00

SUPA (Suriye Pasajı Salon)
İstiklal Caddesi No. 166

WORKSHOP / ATÖLYE

24.04.2015 // 16.00

Identity and Elusiveness /
Kimlik ve Belirsizlik

Dr. Yusuf Öz

Venue/Yer: Aynalı Geçit

SALT BEYOĞLU

**AYNALI GEÇİT
ETKİNLİK MEKANI**

12.00

Cultural Insights/ Kültürel
Bakış, 74'

12.00

Purple Portraits /
Mor Portreler, 111'

14.00

So Far, So Close/ Çok
Uzak, Çok Yakın, 93'

14.00

Umbrella / Şemsiye, 59'

16.00

**Kaleidescope /
Kaleydoskop +
Exchange Experience /
Değişim Deneyimi, 110'

16.00

WORKSHOP / ATÖLYE
Dr. Yusuf Öz
IDENTITY AND ELUSIVENESS
// KİMLİK VE BELİRSİZLİK

18.00

Identity / Kimlik 1, 65'

18.00

Ridicule / Gülünç, 78'

25.04.2015 SATURDAY/CUMARTESİ

SALT BEYOĞLU

**AYNALI GEÇİT
ETKİNLİK MEKANI**

12.00

Umbrella, 59'

12.00

**Kaleidescope/
Kaleydoskop +
Exchange Experience /
Değişim Deneyimi,110'

14.00

WORKSHOP / ATÖLYE
Necati Sönmez
CENSORBURY TALES /
SANSÜR KORKUT
HİKAYELERİ

14.00

Swerve Away / Viraj 2,
64'

16.00

Purple Portraits /
Mor Portreler, 111'

16.00

Identity / Kimlik 2, 61'

18.00

Swerve Away / Viraj 1,
65'

18.00

Cultural Insights/
Kültürel Bakış, 74'

FESTİVAL ETKİNLİK TAKVİMİ

Photography Exhibition:
TRAN.S.CEND

20.-27.04.2015 //

10.00-17.00

SUPA (Suriye Pasajı Salon)
İstiklal Caddesi No. 166

WORKSHOP / ATÖLYE

25.04.2015 // 14.00

Censorbury Tales / Sansür
Korkut Hikayeleri

Necati Sönmez

Venue/Yer: Aynalı Geçit

SCREENING SCHEDULE

26.04.2015
SUNDAY/PAZAR

Photography Exhibition:
TRAN.S.CEND

20.-27.04.2015 //

10.00-17.00

SUPA (Suriye Pasajı Salon)
İstiklal Caddesi No. 166

WORKSHOP / ATÖLYE

26.04.2015 // 16.00

Multicultural Perspectives

Marie Hartlieb &

Tuğba Yalçınkaya

Venue/Yer: Aynalı Geçit

SALT BEYOĞLU

**AYNALI GEÇİT
ETKİNLİK MEKANI**

12.00

Identity / Kimlik 2, 61'

12.00

So Far, So Close/
Çok Uzak, Çok Yakın,
93'

14.00

Ridicule / Gülünç, 78'

14.00

Swerve Away / Viraj 1,
65'

16.00

Swerve Away / Viraj 2,
64'

16.00

WORKSHOP / ATÖLYE
Marie Hartlieb & Tuğba
Yalçınkaya
**MULTICULTURAL PER-
SPECTIVES**

18.00

Identity / Kimlik 1, 65'

SALT Beyoğlu

İstiklal Caddesi No: 136 Beyoğlu

<https://www.facebook.com/saltbeyoglu>

Aynalı Geçit Etkinlik Mekanı

Meşrutiyet Caddesi, Avrupa Pasajı

No:8 Kat:2 Galatasaray / Beyoğlu

[https://www.facebook.com/pages/
Aynaligecit/380402042057678](https://www.facebook.com/pages/Aynaligecit/380402042057678)

SUPA Suriye Pasajı Salon

Exhibition Venue / Sergi Mekanı

İstiklal Caddesi, No 166 Suriye Pasajı Kat 4 Beyoğlu

<https://www.facebook.com/supaistanbul>

Exhibition / Sergi

TRAN.S.CEND

20-26.04.2015

Visiting Hours / Ziyaret Saatleri: 10.00-17.00

Venue/Yer: SUPA (Suriye Pasajı Salon)

Censorbury Tales / Sansür Korkut Hikayeleri

Necati Sönmez

25.04.2015 Cumartesi/Saturday

14.00

Venue/Yer: Salt Beyoğlu

Identity and Elusiveness / Kimlik ve Belirsizlik

Dr. Yusuf Öz

24.04.2015 Cuma/Friday

16.00

Venue/Yer: Aynalı Geçit

Multicultural Perspectives / Çok Kültürlü Bakış Açıları

Tuğba Yalçınkaya & Marie Hartlieb

26.04.2015 Pazar/Sunday

16.00

Venue/Yer: Aynalı Geçit

FESTİVAL
ETKİNLİK
TAKVİMİ

IDENTITY / KİMLİK 1, 65'

- »Free Now/ Özgür«, Pierre Liebaert, Belgium, 2014, 11'
»Buphagus, The / Buphagus«, Andre Krummel/Jonas Schneider, Germany, 2014, 10'
»Don's Dream/ Don'un Rüyası«, Amos Mulder, Netherlands, 2014, 5'
»Employee of the Day/ Günün Elemanı«, Alexander Isert/Christoph J. Kellner, Germany, 2014, 15'
»Gage«, Keith Wilhelm Kopp, UK / USA, 2014, 15'
»Little Match Girl, The / Küçük Kibritçi Kız«, Kyoko Yamashita, Brazil, 2015, 9'

IDENTITY / KİMLİK 2, 61'

- »God by the Neck/ Kravat«, José Trigueiros, Catalunya, 2013, 16'
»Manhole / Rögar«, Giovanni Aloï, Italy, 2013, 14'
»Mirror in Mind / Aklın Aynası«, Seung Hee Kim, South Korea, 2014, 2'
»On the Way/ Yolda«, Xu Zhang, China, US, 2014, 14'
»Shame was a Place Inside/ Utanma«, Priyanka Chhabra, India, 2014, 12'
»To Be A Poet/ Şair Olmak«, Michael Johnston, Australia, 2014, 3'

PURPLE PORTRAITS / MOR PORTRERLER, 111'

- »Aissa«, Clément Tréhin-Lalanne, France, 2014, 8'
»Billie's Blues/ Billie'nin Şarkısı«, Louis-Jean Gore, France, 2013, 14'
»Daily Lydia/ Lydia«, Marco Zuin, Italy, 2014, 11'
»Edifice« Irmak Karasu, Turkey, 2014, 12'
»I Was 5 When I Became a Woman / 5 Yaşında Kadın«, Maryam Tafakory, UK, 2014, 5'
»Just Like Us/ Tıpkı Bizim Gibi«, Karine Blanc, France, 2013, 17'
»Listen/ Dinle«, Hamy Ramezan/Rungano Nyoni, Denmark/Finland, 2014, 12'
»Once Again, Partridges/Bir Kez Daha«, Marta Diaz de Lope Diaz, Spain, 2013,15'
»One Thousand and One Teardrops/ 1001 Gözyaşı Damlası«, Fateme Ahmadi, UK, 2014, 17'

UMBRELLA / ŞEMSİYE, 59'

- »Horseface/ At Surat«, Marc Martínez Jordán, Spain, 2014, 8'
»It is More a Feeling/ Sadece Bir His«, Patrick Holzapfel, Germany, 2014, 17'
»Like in the Movies/ Filmlerdeki Gibi«, Francesco Faralli, Italy, 2013, 5'
»Ninis«, Andres Daniel / Santana Rodríguez, Mexico, 2014, 15'
»Sound of Road, The / Yolun Sesi«, Barzan Rostami, Iran, 2014, 3'
»Strings/ İpler«, Pedro Solis Garcia, Spain, 2014, 11'

CULTURAL INSIGHTS / KÜLTÜREL BAKIŞ, 74'

- »A Mercedes for Sierra Leone / Sierra Leone'ye bir Mercedes« , Robert Fuhrmann, Germany, 2014, 4'
»Albert Ruppert«, Pablo Callisaya, Switzerland, 2014, 12'
»Blue Eyed Boy/ Mavi Gözlü Çocuk«, Masoud Soheili, Iran, 2014, 18'
»Cloud & Mud / Bulut ve Çamur«, Acheng Dong, China, 2014, 15'
»Day of the Bleeding Gums, The/Kanayan Dişetleri«, Dimitar Dimitrov, Bulgaria, 2014, 5'
»Elmando«, Anton Octavian, Romania, 2014, 3'
»K.E.R.O.S.E.N.E Poems from the Planet/Gezegenden Şiirler«, Jukka-Pekka Jalovaara, Finland, 2014, 7'
»Nothing is What It Seems, Nobody Suffers/ Kimsenin Acı Çektiği Yok«, Blanca Bonet, Chile /Spain, 2015, 10'

SO FAR, SO CLOSE / ÇOK UZAK, ÇOK YAKIN, 93'

- »An American Piano/ Bir Amerikan Piyanosu«, Paul Leeming, Japan, 2014, 20'
»Entropy/ Entropi«, Wojciech Klimala, Poland, 2015, 13'
»High Hopes/ Büyük Umutlar«, Guy Davidi, Palestine, 2014, 14'
»Mend and Make Do/ Yetinmek«, Bexie Bush, UK, 2014, 9'
»Monte Nero«, Karl Wratschko, Austria, 2014, 6'
»Mr. P.C.'s Last Departure from Home/ Bay P. C.'nin Son Çıkışı«, Branko Sujic, Serbia, 2014, 7'
»My Last Concert/ Son Konserim«, Selcuk Zvi Cara, Germany, 2014, 15'
»Prometheus/ Prometheus«, Piotr Nalazek, Poland, 2014, 9'

RIDICULE / GÜLÜNÇ, 78'

- »Balcony /Balkon«, Lendita Zeqiraj, Kosovo, 2013, 20'
»Cinnamon Skin / Koyu Ten«, Alejandro de Vega de Unceta, Spain, 2014, 5'
»Goodbye/ Hoşça Kal«, Yordan Petkov, Bulgaria, 2014, 16'
»Hyperbaric Chamber/ Hiperbarik Oda«, Maurizio Loi, Italy, 2014, 11'
»Loose Ends/ Son Formalite«, Stéphane Everaert, Belgium, 2014, 14'
»Princess Strikes Back, The / Prensesin İntikamı«, Dave Lojek/ Keeley Knight, Germany /United Kingdom, 2014, 5'
»Right person for the job/ İş İçin Doğru İnsan«, Wilfried Meance, France, 2014, 7'

SWERVE AWAY / VİRAJ 1, 65'

- »Alke«, Milan Rukavina / Miroslav Kosanovic, Croatia, 2014, 19'
»Conclusions/ Sonuç«, Alejandro Fridman, France, 2014, 10'
»Father/Baba«, Achour Lotfi, Tunisia, 2014, 18'
»Field of the Few Ideas, The/ Fikir Sahası«, Adrián Böhm, Argentina, 2015, 10'
»Red Folio, The / Kırmızı Kağıt«, Mauro Tracco, Spain, 2014, 8'

SWERVE AWAY / VİRAJ 2, 64'

- »Have Sweet Dreams / Tatlı Rüyalar«, Ciprian Suhar, Romania, 2014, 20'
»Load/ Yük«, Niv Shpigel, Israel , 2014, 9'
»Shop of Song Birds, The/ Kuşçu«, Anatoliy Lavrenishin, Ukraine, 2014, 18'
»Toy Car/ Oyuncak Araba«, Muamer Celik, Bosnia and Herzegovina, USA, 2014, 17'

**KALEIDOSCOPE / KALEYDOSKOP + EXCHANGE
EXPERIENCE / DEĞİŞİM DENEYİMİ, 110'**

- »Bayberries Have Ripened /Guguk Kuşu«, Niranjan Raj Bhetwal, Nepal, 2014, 16'
»Dad in Mum/ Babam Annemle«, Fabrice Bracq, France, 2014, 6'
»Father's Chritmas / Noel'in Babaları«, Michelet Emmanuelle, France, 2014, 17'
»Hiki«, Réda Sabile, Morocco, 2013, 3'
»Monday Poem/ Pazartesi Şiiri«, Pascal Giese, Denmark, 2014, 7'
»One, and Two / Bir ve İki«, Oh Min-ji, South Korea, 2013, 9'
»Path, The/ Yol«, Erol Afsin, Turkey/Germany, 2015, 7'
»Portrait of A City Woman/ Şehirli bir Kadının Portresi«, Marie Hartlieb, Turkey /Germany, 2014, 10'
»Room in Lisbon/ Lizbon'da bir Oda«, Francisco Carvalho, Portugal, 2015, 16'
»Souq Al Markazi / Pazar«, Saleh Nass, Bahrain/United Arab Emirates, 2014, 10'
»Zeed Sprouting/ Tomurcuk«, Paul Salvador / Gomez Lopez, Mexico, 2014, 9'